

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И
ПРОВЕДЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

для студентов направления подготовки

09.03.02 Информационные системы и технологии

Направленность (профиль): Информационные системы и технологии в бизнесе

Невинномысск, 2021

Содержание

1. Введение
2. Общая характеристика самостоятельной работы студента
3. План-график выполнения СРС
4. Методические указания
5. Список рекомендуемой литературы.

1. Введение

Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» разработаны в соответствии с рабочей программой дисциплины по направлению 09.03.02 Информационные системы и технологии Направленность (профиль): Информационные системы и технологии в бизнесе.

Основной формой работы студента является не только работа на лекции, изучение конспекта лекций, их дополнение рекомендованной литературой, но и большая самостоятельная учебная работа, которая позволит глубоко проникнуть в суть рассматриваемой проблемы и подготовить почву для успешной профессиональной деятельности. Для успешной учебной деятельности, ее интенсификации необходимо учитывать следующие субъективные факторы:

1. Знание программного материала, наличие прочной системы знаний, необходимой для усвоения основных дисциплин, предусмотренных программой, общая совокупность которых обуславливает уровень овладения грамматическим компонентом иноязычной речи.

2. Наличие выработанных умений, навыков умственного труда:

а) умение делать глубокий, обстоятельный анализ при работе с книгой, Интернет-источниками;

б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.

3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, наблюдательность, интеллект и мышление.

4. Хорошая работоспособность, которая обеспечивается нормальным физическим состоянием.

5. Соответствие избранной деятельности, профессии индивидуальным способностям. Необходимо выработать умение саморегулировать свое эмоциональное состояние и устранять обстоятельства, нарушающие деловой настрой, мешающие намеченной работе.

6. Овладение оптимальным стилем работы, обеспечивающим успех в деятельности.

7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков – важная составляющая самоорганизации человека, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

По наблюдениям исследователей педагогов, одна из основных особенностей обучения заключается в том, что постоянный внешний контроль заменяется самоконтролем, активная роль в обучении принадлежит уже не столько преподавателю, сколько студенту.

2. Общая характеристика самостоятельной работы студента при изучении дисциплины

Самостоятельная работа студента в рамках дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» понимается как планируемая учебная работа, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа направлена на формирование следующих компетенций:

Индекс	Формулировка:
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) межличностного и межкультурного взаимодействия

Цель самостоятельной работы студентов в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» – научить студента осмысленно и самостоятельно работать: 1) с учебным материалом по дисциплине, 2) с научной информацией, актуальными исследованиями в области деловой коммуникации, 3) с эмпирическими данными, получаемыми в ходе экспериментальных исследований, 4) с методологическими подходами современных исследований; 5) с конкретными лингвистическими методами и методиками.

Задачи самостоятельной работы:

- систематизировать и закрепить полученные теоретические знания и практические умения студентов;
- развить познавательные способности и активность студентов: творческую инициативу, самостоятельность, ответственность и организованность;
- сформировать и развить навыки ведения самостоятельной работы и овладения методикой исследования при решении разрабатываемых в учебной деятельности проблем

и вопросов;

-повысить уровень подготовленности к самостоятельной работе в соответствии с выбранным научным направлением в условиях современного состояния науки и культуры.

Таким образом, самостоятельная работа приобщает научному и исследовательскому творчеству, поиску и анализу актуальных проблем современной психолингвистической науки.

3. План-график выполнения самостоятельной работы

Коды реализуемых компетенций	Вид деятельности студентов	Итоговый продукт самостоятельной работы	Средства и технологии оценки	Объем часов, в том числе (астр.)		
				РС	Контактная работа с преподавателем	Итого
2 семестр						
К-4	Подготовка к участию в круглом столе	Устное сообщение	Собеседование	0,5	1,5	2
К-4	Подготовка к творческому заданию	Творческое задание	Собеседование	,5	1,5	
К-4	Подготовка индивидуальных творческих проектов	Презентация	Собеседование	,5	1,5	
Итого за 2 семестр				5,5	4,5	0
Итого				5,5	4,5	0

Для выполнения самостоятельной работы необходимо пользоваться литературой, которая предложена в списке рекомендуемой литературы, Интернет-ресурсами или другими источниками по усмотрению студента.

Самостоятельная работа рассчитана на разные уровни мыслительной деятельности. Выполненная работа позволит приобрести не только знания, но и умения, навыки, а также выработать свою методику подготовки, что очень важно в дальнейшем процессе научной деятельности.

При изучении дисциплины предусматриваются следующие формы самостоятельной работы студента:

- самостоятельное изучение литературы, online видео-материалов;
- подготовка к обсуждению поставленной проблемы;
- самостоятельное решение коммуникативно-речевых задач;
- подготовка сообщения;
- выполнение фонетических, лексико-грамматических упражнений, письменных заданий;
- подготовка к дискуссии;
- подготовка презентации.

4. Методические указания

Чтение основной и дополнительной литературы по курсу с конспектированием по разделам.

Самостоятельная работа при чтении учебной литературы начинается с изучения конспекта материала, полученного при слушании лекций преподавателя. Полученную информацию необходимо осмыслить. При необходимости, в конспект лекций могут быть внесены схемы, другая дополнительная информация. При изучении нового материала составляется конспект. Сжато излагается самое существенное в данном материале.

Работа с электронными ресурсами в сети Интернет.

Для повышения эффективности самостоятельной работы студент должен уметь работать в поисковой системе сети Интернет и использовать найденную информацию при подготовке к занятиям. Поиск информации можно вести по автору, заглавию, виду издания, году издания или издательству. Также в сети Интернет доступна услуга по скачиванию методических указаний и учебных пособий, подбору необходимой научной литературы.

Конспектирование и реферирование первоисточника и научно-исследовательской литературы.

Конспект представляет собой дословные выписки из текста источника. При этом необходимо понимать, что конспект – это не полное переписывание чужого текста. Необходимо знать, что при написании конспекта сначала прочитывается текст – источник, в нём выделяются основные положения, подбираются примеры, идёт перекомпоновка материала, а уже затем оформляется текст конспекта. Конспект может быть полным, когда работа идёт со всем текстом источника или неполным, когда интерес представляет какой-либо один или несколько вопросов, затронутых в источнике.

Реферирование – это сложный творческий процесс, в основе которого лежит умение выделить главную информацию из текста первоисточника. Реферирование – процесс аналитически-синтетического обработки информации, которая заключается в анализе первичного документа, нахождении значимых в смысловом отношении данных (основных положений, фактов, доведите день, результатов, выводов). Реферирование имеет целью сократить физический объём первичного документа при сохранении его основного смыслового содержания, используется в научной, издательской, информационной и библиографической деятельности.

Подготовка к круглому столу

Подготовка к семинару-круглому столу начинается с распределение форм участия и функции студентов в семинаре-круглом столе. Студентами осуществляется определение круга проблем и вопросов, подлежащих обсуждению; подбор основной и дополнительной литературы к теме семинара - круглого стола, а также дальнейшее изучение литературы.

Подготовка мультимедийной презентации

Для подготовки презентации рекомендуется использовать LibreOffice Impress (для подготовки собственно мультимедийных презентаций) и LibreOffice Writer (для составления текстового сопровождения презентации), являющихся компонентами открытого и свободного офисного пакета LibreOffice. Также допускается использование проприетарного продукта Microsoft Office (Powerpoint и Word, соответственно), однако в этом случае должны использоваться наиболее совместимые форматы .ppt, .doc (но не .pptx, .docx).

Для подготовки презентации необходимо собрать и обработать начальную

информацию.

Последовательность подготовки презентации:

1. Четко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться.
2. Определить каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации).
3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления.
4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их.
5. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала.
6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер).

7. Проверить визуальное восприятие презентации.

К видам визуализации относятся иллюстрации, образы, диаграммы, таблицы.

Иллюстрация – представление реально существующего зрительного ряда.

Образы – в отличие от иллюстраций – метафора. Их назначение – вызвать эмоцию и создать отношение к ней, воздействовать на аудиторию. С помощью хорошо продуманных и представляемых образов, информация может надолго остаться в памяти человека.

Диаграмма – визуализация количественных и качественных связей. Их используют для убедительной демонстрации данных, для пространственного мышления в дополнение к логическому.

Таблица – конкретный, наглядный и точный показ данных. Ее основное назначение – структурировать информацию, что порой облегчает восприятие данных аудиторией.

Практические советы по подготовке презентации.

- готовьте отдельно: печатный текст + слайды + раздаточный материал;
- слайды – визуальная подача информации, которая должна содержать
- минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто;
- текстовое содержание презентации – устная речь или чтение, которая
- должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции;

- рекомендуемое число слайдов 10-12;
- обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников;
- раздаточный материал – должен обеспечивать ту же глубину и охват, что и живое выступление: люди больше доверяют тому, что они могут унести с собой, чем исчезающим изображениям, слова и слайды забываются, а раздаточный материал остается постоянным осязаемым напоминанием; раздаточный материал важно раздавать в конце презентации; раздаточный материалы должны отличаться от слайдов, должны быть более информативными.

Работа студента над докладом-презентацией включает отработку умения самостоятельно обобщать материал и делать выводы в заключении, умения ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей, отработку навыков ораторства, умения проводить диспут.

Докладчики должны знать и уметь: сообщать новую информацию; использовать технические средства; хорошо ориентироваться в теме всего семинарского занятия; дискутировать и быстро отвечать на заданные вопросы; четко выполнять установленный регламент (не более 10 минут); иметь представление о композиционной структуре доклада и др.

Структура выступления

Выступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Выступление должно содержать: название, сообщение основной идеи, современную оценку предмета изложения, краткое перечисление рассматриваемых вопросов, живую интересную форму изложения, акцентирование внимания на важных моментах, оригинальность подхода.

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудиовизуальных и визуальных материалов.

Заключение – ясное, четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели

Написание доклада

Доклад – публичное сообщение, представляющее собой развёрнутое изложение определённой темы.

Этапы подготовки доклада:

1. Определение цели доклада.
2. Подбор необходимого материала, определяющего содержание доклада.
3. Составление плана доклада, распределение собранного материала в необходимой логической последовательности.
4. Общее знакомство с литературой и выделение среди источников главного.
5. Уточнение плана, отбор материала к каждому пункту плана.
6. Композиционное оформление доклада.
7. Заучивание, запоминание текста доклада, подготовки тезисов выступления.
8. Выступление с докладом.
9. Обсуждение доклада.
10. Оценивание доклада

Композиционное оформление доклада – это его реальная речевая внешняя структура, в ней отражается соотношение частей выступления по их цели, стилистическим особенностям, по объёму, сочетанию рациональных и эмоциональных моментов, как правило, элементами композиции доклада являются: вступление, определение предмета выступления, изложение (опровержение), заключение.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике.

Вступление должно содержать:

1. название доклада;
2. сообщение основной идеи;
3. современную оценку предмета изложения;
4. краткое перечисление рассматриваемых вопросов;
5. интересную для слушателей форму изложения;
6. акцентирование оригинальности подхода.

Выступление состоит из следующих частей:

Основная часть, в которой выступающий должен раскрыть суть темы, обычно строится по принципу отчёта. Задача основной части: представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами.

Заключение - это чёткое обобщение и краткие выводы по излагаемой теме.

При подготовке к устному ответу студенту разрешается пользоваться толковыми словарями.

При проверке письменного задания оцениваются:

- глубина содержания созданного письменного текста и его соответствие заданной тематике;
- умение композиционно грамотно строить высказывание, используя адекватные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной приемственности внутри текста;
- лексико-грамматическая, синтаксическая, стилистическая и орфографическая грамотность изложения.

При проверке устных заданий оцениваются:

- степень понимания статьи (текста), умение фонетически, лексически и грамматически грамотно излагать содержание текста и комментировать его, выбирая языковые средства, способствующие выделению релевантной информации (Задания 2, 3);
- корректность, глубина и полнота лингвостилистического анализа (Задание 2);
- содержательность, полнота, беглость и языковая грамотность монологического высказывания (Задание 3);
- адекватное использование пройденного в течение семестра тематического и лексико-грамматического материала (Задание 4).

5. Список рекомендуемой литературы

Основная литература:

1. Основы перевода, аннотирования и реферирования научно-технического текста
Электронный ресурс / Чигирин Е. А., Чигирин Т. Ю., Ковалевская Я. А., Козыренко Е. В.
- Воронеж : ВГУИТ, 2019. - 154 с. - Утверждено редакционно-издательским советом университета в качестве учебного пособия. - ISBN 978-5-00032-437-0, экземпляров неограничено

2. Попов, Е.Б. Профессиональный иностранный язык: английский язык : учебное пособие / Е.Б. Попов. - 2-е изд., стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 151 с. : ил.
- Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-2797-6 ; То же [Электронный ресурс]. – ЭБС URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494797>

Дополнительная литература :

1. Сомко А.С. Профессиональный иностранный язык для специалистов в области компьютерной безопасности [Электронный ресурс] / А.С. Сомко, Е.А. Федорова.

— Электрон. текстовые данные. — СПб. : Университет ИТМО, 2016. — 34 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68059>

2. Баландина, Ю. В. Деловой иностранный язык. Business Letters [Электронный ресурс] / Ю. В. Баландина, Ю. А. Сазанович, Н. А. Тишукова. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Университет ИТМО, 2016. — 45 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66438.html> Издательство «Прометей», 2013. - 405 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471>

Методическая литература:

1.Иванова О.Я. Методические указания по выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

2. Иванова О.Я. Методические указания для обучающихся по организации и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

Интернет-ресурсы:

1.<http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml> - ресурсы и материалы BBC

2.http://www.native_english.ru – Материалы для изучающих английский язык: статьи, тесты, игры, идиомы, пословицы, программы, аудиокниги, фильмы.

2.<http://www.english.language.ru/index.html> – Тестирование онлайн. Бесплатные интерактивные уроки английского языка.

4.<http://www.englishonline.co.uk> - English Online – ресурсы для изучения английского языка

<http://www.multilex.ru/online.htm> – «Мультилекс» – англо-русский и русско-английский электронный словарь.

Методическая литература:

1.Иванова О.Я. Методические указания по выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

2. Иванова О.Я. Методические указания для обучающихся по организации и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

Интернет-ресурсы:

1.<http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml> - ресурсы и материалы BBC

2.http://www.native_english.ru – Материалы для изучающих английский язык: статьи, тесты, игры, идиомы, пословицы, программы, аудиокниги, фильмы.

2.<http://www.english.language.ru/index.html> – Тестирование онлайн. Бесплатные интерактивные уроки английского языка.

4.<http://www.englishonline.co.uk> - English Online – ресурсы для изучения английского языка

<http://www.multilex.ru/online.htm> – «Мультилекс» – англо-русский и русско-английский электронный словарь.

Методическая литература:

1.Иванова О.Я. Методические указания по выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

2. Иванова О.Я. Методические указания для обучающихся по организации и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»- СКФУ, 2021. (электронная версия).

Интернет-ресурсы:

1.<http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml> - ресурсы и материалы BBC

2.http://www.native_english.ru – Материалы для изучающих английский язык: статьи, тесты, игры, идиомы, пословицы, программы, аудиокниги, фильмы.

2.<http://www.english.language.ru/index.html> – Тестирование онлайн. Бесплатные интерактивные уроки английского языка.

4.<http://www.englishonline.co.uk> - English Online – ресурсы для изучения английского языка

<http://www.multilex.ru/online.htm> – «Мультилекс» – англо-русский и русско-английский электронный словарь.